

# 2026 년도 가정 쓰레기 분별 방법 · 배출 방법

## 2026 年度家庭ごみの分け方 · 出し方

자원순환형 사회를 만드는 것을 목표로 쓰레기의 감량화와 자원의 효율적인 이용을 위해서 쓰레기 분리수거를 하고 있습니다. 배출 지정소에 내실 경우 수거일 **오전 8 시까지** 내 주십시오. 오전 8 시이후에 내놓았을 경우, 또한, 정확하게 분별되어 있지 않은 경우는, 회수할 수 없는 것이 있습니다. 資源循環型の社会づくりをめざし、ごみの減量化と資源の有効利用を行うため、ごみの分別収集を行っています。集積所に出される場合は、収集日の **午前8時まで**に出してください。午前8時以降に出された場合、また、正しく分別されていない場合は、回収できないことがあります。

**고난초판**  
**甲南町版**

**※음식을 쓰레기는 퇴비화 순환 시스템에 의해 재활용됩니다. 가연성 쓰레기가 감량되므로, 아직 참가하지 않은 분은 신청하여 주시기 바랍니다.**  
**生ごみは堆肥化循環システムでリサイクルします。燃えるごみの減量ができますので、まだ参加されていない方はぜひお申込みください。**

<p><b>가연성 쓰레기 · 燃えるごみ</b> <b>음식물 쓰레기 · 生ごみ</b></p> <p><b>주 2 회 · 週 2 回</b> <b>월요일 · 月曜日</b> <b>금요일 · 金曜日</b></p> <p>●가연성 쓰레기는 지정 봉투에 넣어 내 주십시오. 燃えるごみは指定袋に入れて出してください。 ●식품 로스를 줄입니다. 食品ロスを削減しましょう。 <b>※가연성 쓰레기에 음식물 쓰레기를 내실 경우, 충분히 물기를 빼고 내 주십시오.</b> <b>燃えるごみに生ごみを出す場合は、十分に水切りをして出してください。</b></p>	<p><b>페플라스틱 종류</b> <b>廃プラスチック類</b></p> <p><b>목요일</b> <b>木曜日</b></p> <p>●페플라스틱 종류는 플라스틱 전용 봉투에 넣어 내 주십시오. 廃プラスチック類はプラスチック専用指定袋に入れて出してください。 ●가볍게 물로 씻어 부착물을 제거하여 주십시오. 이물질이 붙어있는 것은 가연성 쓰레기에 내 주십시오. 軽く水洗いして付着物を取り除いてください。汚れの落ちない物は燃えるごみに出してください。 <b>※상세한 분별방법은 쓰레기 사전을 참고해 주십시오.</b> <b>詳しい分別方法は、ごみ事典を参照してください。</b></p>	<p><b>발포 스티롤</b> <b>発泡スチロール</b></p> <p><b>※아래 마크가 붙어 있는 발포 스티롤, 트레이가 대상입니다.</b> <b>下記マークのどちらかがついた発泡スチロール、トレーが対象です。</b></p> <p>●물로 씻어 내 주십시오. 水洗いして出してください。 ●청색 그물망에 넣어 주십시오. 青色網袋に入れてください。 ●색이 있는 트레이도 수거합니다. 色つきトレーも収集します。 <b>※컵 라면 컵이나 발포하지 않는(손으로 깨지지 않는) 트레이는 페플라스틱류에 내 주시기 바랍니다.</b> <b>※カップラーメンのカップや発泡していない(手で割れない)トレーは廃プラスチック類として出してください。</b></p>	<p><b>불연성 쓰레기 (매립 · 금속 · 소형전기제품)</b> <b>燃えないごみ (埋立 · 金属 · 小型電気製品)</b></p> <p>1-매립 = 도기(도자기), 유리, 화장품 병 등 埋立=陶器、ガラス、化粧品びんなど。 <b>※라이터는 매립 쓰레기에 내지 마십시오.</b> <b>ライターは、埋立ごみに出さないでください。</b></p> <p>2-금속= 프라이팬, 냄비, 식용 이외의 캔 등의 금속류(대형 폐기물은 해당되지 않습니다.) 金属=フライパン、なべ、食用以外の缶などの金属類(粗大ごみは該当しません。) 소형전기제품=(대형 · 가전제품 4 품목은 해당되지 않습니다.) 小型電気製品=(粗大・家電4品目は該当しません。) <b>※전기제품은 전구 · 건전지 · 연료를 반드시 제거하시고 내 주십시오.</b> <b>電気製品は電球・電池・燃料を必ず取り除いてから出してください。</b> ※소형전기제품 중, 노트북과 휴대폰 등 개인정보가 들어있는 기기는 각 지역시민센터에 반입해 주십시오. 小型電気製品のうち、ノートパソコンや携帯電話など、個人情報を含む機器は、各地域市民センターまでお持ち込ください。</p>	
<p><b>종이 종류(신문 · 골판지 · 종이 팩 · 잡지 등)</b> <b>古紙類(新聞・ダンボール・紙パック・雑誌等)</b></p> <p>●종이 종류는 다음과 같이 나눠서 내 주십시오. 古紙類は次のとおりに分けて出してください。 1-신문 광고(끈으로 십자로 묶어 내 주십시오.) 新聞・広告(ひもで十字に縛って出してください。) 2-골판지(끈으로 십자로 묶어 내 주십시오.) ダンボール(ひもで十字に縛って出してください。) 3-종이 팩은 상기 마크(오른쪽)가 있는 것으로, 물로 씻어 말린 후, 펼쳐서 내 주십시오. 紙パックは上記マーク(左)のあるもので、水洗いし、切り開いて乾かして出してください。 4-잡지, 포장지, 골판지제 상자, 봉투, 복사용지, 기타 종이(상기 마크(왼쪽)가 있는 것이 대상입니다. 작은 종이는 잡지 사이에 끼우거나 헌봉투에 넣어 내 주십시오.) 雑誌、包装紙、ボール紙製箱、封筒、コピー用紙、その他紙(上記マーク(右)があるものが対象です。小さなものは雑誌の間に挟むか、古封筒に入れて出してください。) <b>※종이 팩 안에 은박지가 붙어있는 것은 대상이 아닙니다. 가연성 쓰레기로 내 주십시오.</b> <b>紙パックで内側に銀紙が貼ってあるものは対象外です。燃えるごみとして出してください。</b></p>	<p><b>폐식용유</b> <b>廃食用油</b></p> <p>●무색 투명의 페트병에 넣어 내 주십시오. 無色透明のペットボトルに入れて出してください。 ●뚜껑은 잘 닫아 주십시오. キャップは閉めてください。 ●배출 지정소 안에 놓아 주십시오. 集積所の中に置いてください。 ●개봉하지 않은 것은 그대로 내 주십시오. 未開封のものは、そのまま出してください。 <b>※기계유나 연료유는 절대로 내지 마십시오.</b> <b>機械油や燃料油は絶対に出さないでください。</b></p>	<p><b>병</b> <b>びん</b></p> <p>●무색·갈색·그 외의 색으로 분별하여 컨테이너에 넣어 주십시오. 無色・茶色・その他の色に色分けしてコンテナに入れてください。 ●내용물을 버리고 물로 씻어 주십시오. 中身を出し、水洗いしてください。 ●라벨은 떼어내지 않아도 괜찮습니다. ラベルは、はがさなくてかまいません。 ●먹는 것이 들어있던 병이 대상입니다. 口に入れられる物が入っていたびんが対象です。 ●뚜껑은 재질에 따라 분리해 주십시오. キャップは材質に応じて分別してください。 <b>※화장품 병, 판유리, 유리컵은 매립 쓰레기의 수거일에, 뚜껑은 금속 쓰레기 수거일에 내 주십시오.</b> <b>化粧品びん、板ガラス、ガラスコップは埋立ごみの日に、キャップは金属ごみの日に出してください。</b></p>	<p><b>페트병</b> <b>ペットボトル</b></p> <p>●아래 마크가 있는 음료수나 술 종류, 조미료의 용기가 대상입니다. 下記マークのある飲料水や酒類および調味料の容器が対象です。 ●내용물은 버리고 물로 씻어 주십시오. 中身を出し、水洗いしてください。 ●녹색 그물망에 넣어 주십시오. 緑色網袋に入れてください。 <b>※뚜껑과 라벨은 반드시 떼어 주시고 페플라스틱류에 내 주십시오.</b> <b>キャップとラベルは必ずはずして廃プラスチック類として出してください。</b></p>	
<p><b>건전지</b> <b>乾電池</b></p> <p>●니카드 전지, 니켈수소 전지, 리튬이온 전지, 소형 밀폐형 납축전지는 회수 협력점에 반입해 주십시오.) ニカド電池・ニッケル水素電池・リチウムイオン電池・小型シールド鉛蓄電池は、回収協力店へお持ち込みください。*) *) 회수 협력점에서 수거할 수 없는 경우에는 생활환경과, 각 지역 시민센터, 에코스테이션, 불연물 처리장(미나쿠치·츠치야마·고카)으로 반입할 수 있습니다。 *) 回収協力店で回収できないものについては、生活環境課、各地域市民センター、エコステーション、不燃物処理場(水口・土山・甲賀)へ持ち込んでいただくこともできます。 ●버튼형 전지는 회수 협력점에 반입해 주십시오. ボタン電池は、回収協力店へお持ち込みください。 <b>※코인 셀 배터리(「CR」「BR」)는 시청, 에코스테이션 또는 불연물 처리장에 반입해 주십시오.</b> <b>コイン電池(「CR」「BR」)は生活環境課、エコステーション、不燃物処理場へお持ち込みください。</b></p>	<p><b>형광관(전구)</b> <b>蛍光管(電球)</b></p> <p>●깨진 것도 형광관(전구)의 컨테이너에 넣어 주십시오. 割れたものも蛍光管(電球)のコンテナに入れてください。 <b>※LED 전구는 소형전기제품으로 내 주시기 바랍니다.</b> <b>※LED 電球は小型電気製品として出してください。</b></p>	<p><b>라이터</b> <b>ライター</b></p> <p>●라이터는 매립 쓰레기가 아닙니다. ライターは埋立ごみではありません。 ●컨테이너에 라이터만 넣어 주시기 바랍니다. コンテナにライターだけを入れてください。 ●생활환경과 · 각 지역시민센터에 반입 가능합니다. 生活環境課・各地域市民センターへの持ち込みもしていただくことができます。</p>	<p><b>캔</b> <b>缶</b></p> <p>●주스나 맥주, 통조림 캔, 과자 캔 등 먹는 것이 들어있었던 캔으로 1ℓ정도 크기의 캔이 대상입니다. ジュースやビール、缶詰の缶、お菓子の缶など口に入れられる物が入っていた缶で一斗缶程度までの大きさのものが対象です。 ●내용물은 버리고 물로 씻어 주십시오. 中身を出し、水洗いしてください。 <b>※알루미늄, 스틸 재질로 나눌 필요는 없습니다.</b> <b>アルミ、スチールの材質で分けていただく必要はありません。</b></p>	<p><b>스프레이 캔</b> <b>スプレー缶</b></p> <p>(부탄가스를 포함한。カセットボンベを含む。) ●빈 캔과 구분해서 내 주십시오. 空き缶と区分して出してください。 ●구멍을 뚫을 필요는 없습니다. 가능한 한 내용물은 전부 사용해 주십시오. 穴開けは不要です。可能な限り中身は使い切ってください。</p>

